

12-1-2013

Handwriting solution 37

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag>



Part of the [Genealogy Commons](#), and the [Scandinavian Studies Commons](#)

Recommended Citation

(2013) "Handwriting solution 37," *Swedish American Genealogist*: Vol. 33 : No. 4 , Article 14.

Available at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol33/iss4/14>

This Article is brought to you for free and open access by Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@augustana.edu.

The solution to the Handwriting Example 37

Transcription:

Enkan Brita Larsdotter ifrån Mjelgen. Född i Rältlindorne år 1762 af ärliga och Christlige föräldrar, fadern Lars Hansson och modern Anna Matsdotter, genom hwilkas försorg hon befordrades till dopet och undervistes i Salighetsläran, ingick hon 1792 äktenskap med Olof Persson ifrån Mjelgen, med hwilken hon haft 1 Son och 3 Döttrar. Sonen är före sin moder hädangången till odödlighetens land, men Döttrarna efterleva, wälförsedde. Hon säges ha fört en god o rättskaffens wandel, samt ordentligt begått den H. Nattwarden, som skedde sista gången Pingstdagen förlidet år. Efter 14 dagars sjukdom af svullnad o andtäppa afled hon den 1 i denna månad, 78 år gammal. Sist suckade hon: dödsens skarpa pilar – O Herre lindra väl m.m. samt dagen han är ju aldrig så lång vi måste ju aftonen vänta m m.

Translation:

The widow Brita Larsdotter from Mjelgen. Born in Rältlindorne in 1762 of honest and godfearing parents, father Lars Hansson and mother Anna Matsdotter, through their care she was christened, and learnt about the doctrine of salvation, and in 1792 she married Olof Persson från Mjelgen, with whom she has had 1 son and 3 daughters. The son is before his mother gone to the land of eternal life, but the daughters are alive, and well provided for. She is said to have had a good and righteous conduct, and orderly taken part in H/oly/ Communion, which happened last on Pentecost Day the past year. After 14 days of illness of swelling and shortness of breath she passed away on the 1st of this month, age 78. At the last she sighed: Oh, the sharp arrows of death – Oh Lord[,] soothe me well, etc, the day he is never that long[,] we must wait for the evening, etc.

